



INcha011V01_GL

5550-3283_700-039



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

ASSEMBLY & INSTRUCTION MANUAL

Headrest and Arm Shelf Installation Instructions



1. Put the headrest tubular arms through the loops of the two arm shelf straps.



2. Insert the tubular arms into the headrest holes in the table and lock the position using the locking lever of the headrest.



3. Place the remaining single arm shelf strap over the middle part of headrest.



4. Thread the remaining single arm shelf strap through the buckle.



5. Adjust the arm shelf to the desired horizontal position and tighten all the straps accordingly.



6. Attach the headrest pillow to the headrest with the provided Velcro fastener.

Using your 6-way adjustable headrest

1 Put the tubular arms of the face cradle into the ports.

2 Position the lock lever so that it extends horizontally; which the ridges on top. (fig1)

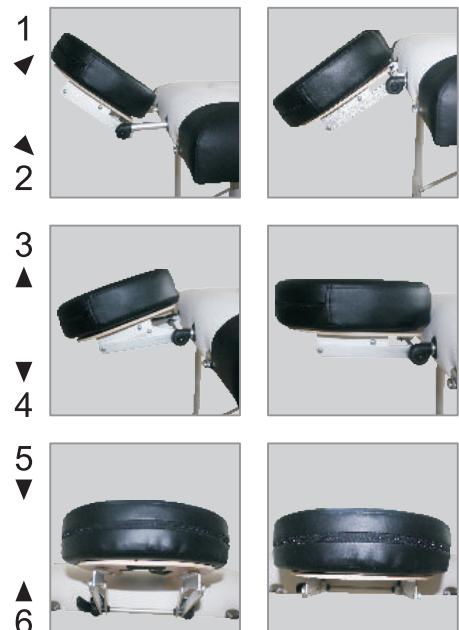


FIGURE 1



FIGURE 2

3 Adjust the headrest as desired and then move the lever downwards to lock into place. Keep the table dry, and avoid exposure to wet or humid environments. Should the table get wet, quickly and thoroughly dry with a soft cloth. (fig2)



Keep the table dry, and avoid exposure to wet or humid environments. Should the table get wet, quickly and thoroughly dry with a soft cloth.

3—section massage table

Back Plank Height Adjustment:

After removing the one buckle at the end, and you can raise the back plank. Adjust to a desired position. (figure6)

After you have adjusted the back plank to a maximum height, place the buckles back on. (figure7)



FIGURE6



FIGURE7

All the other use and care is the same as for the 2—section portable massage table. Please refer to the usage notes of 2—section portable massage table.

TABLE SET UP

Place the table on its side, release the buckles, partially open the table, and remove the accessories. (figure1)



FIGURE1



FIGURE2

Standing behind the table, grasp both table handles and gently swing in an outward motion to fully open the table. The legs should open automatically. (figure2)

Turn the table upright by lifting the middle of the table. Press down in the middle of the table to make sure the table lies flat. If the table peaks in the middle, check and straighten out the cable.

TABLE AND ACCESSORY USE

We provide optional accessories for you. Please read the instructions carefully before use.

Headrest:

The Headrest consists of a crescent Headrest Base and crescent Face Pad. It will give your client comfortable head and face support. You may have a different option for the headrest base. The adjustable headrest is easy to hang. Change the angle and height of the base by adjusting the base handle. (figure3)



FIGURE3

Adjustable Armrest Shelf:

This adjustable Armrest Shelf is a good device for supporting your client's arms at the front of the table. Hang the Armrest Shelf on the two bars of the headrest and slide the belt up or down for the optimum position. (figure4)



FIGURE4

Side Arm Extension:

This is the Side Arm Extension for our table. These removable padded side armrests add table width. They fit into the required accessory holes in each side of the table. That will give comfortable arm support, especially for large clients.

Height Adjustment:

Proper table height is determined by the therapist height, modality, and technique. You can adjust the height by removing the grip knob from each leg. Replace the knobs after adjusting each leg to the desired position.

Table Weight Limits:

Positioning the client in the center of the table will help distribute the weight evenly and ensure stability. Gently sit near (not on) the center of the table at first, then sit as close to the center (from the edge) as possible. The working weight is the combined weight of the client and the maximum amount of downward pressure being applied by the therapist. The maximum working weight for the table is 500 pounds. For example: For a client weighing 300 pounds, the maximum downward pressure that can safely be applied is 200 pounds. As pressure applied at a sideward angle puts considerably more stress on a table, the maximum sideward pressure should not exceed 50% of the maximum downward Pressure.

DO NOT EXCEED REFERRED MAXIMUM WORKING WEIGHT.

(Never exceed the load limits of the table; Doing so may result in serious injury and/or damage.)

Storage:

Attach Headrest Base and Face Pad onto the elastic under the table as shown. Place each accessory in its original position. (figure5)



FIGURE 5

The carry case should be used when transporting or storing the table to help protect the table from damage. When not in use, store the table in a cool, dry place and away from direct sunlight. Do not expose the table to extreme (hot or cold) temperatures, or moisture.

TABLE CASE

Upholstery care

Daily Cleaning: Removing daily dirt and grime from the table with a mild soap and warm water solution. Dry with a soft, lint-free cloth.

Disinfecting: Disinfect the table as required with an isopropanol based hospital grade disinfectant cleaner (approved for use on polyurethane vinyl).

PRECAUTIONARY INSTRUCTIONS

- Maintain the table periodically. Make sure all screws are secure and the cable has not deteriorated or frayed. Make sure there are no cracks in the wood structure
- Do not overload the table beyond the recommended weight limit. This could result in serious injury to the user.
- Do not use alcohol-based cleaners when cleaning the vinyl. This could cause damage to vinyl materials. Use warm soapy water and wipe dry.
- Make sure when using the table that all four legs are on a solid surface and at the same level.

Stain Removal:

Some minor stains can be removed with a mild, non-abrasive cleaner. Spray a damp cloth with cleaner and gently wipe to remove stain, rinse thoroughly with warm water, and dry with a soft lint-free cloth. More stubborn stains may require a professional cleaning.

Wood Care:

Your massage table is made of select hardwoods and is finished with lacquer requires no special care. If desired, you may polish occasionally with a quality wood care product.

Instructions de montage du repose-tête et de la tablette accoudoir



1. Mettre les bras tubulaires du repose-tête à travers les boucles des 2 sangles de la tablette.



2. Insérer les bras tubulaires dans les trous du repose-tête de la table et serrer les en utilisant le levier de verrouillage du repose-tête.



3. Placer la boucle restante de l'étagère sur le milieu du repose-tête.



4. Enfilez la dernière sangle à travers la boucle



5. Régler le bras de l'étagère à la position horizontale désirée et serrez toutes les sangles en conséquence.



6. Fixer le coussin du repose-tête au repose-tête avec l'attache velcro fournie.

Instructions d'utilisation de votre repose-tête ajustable 6 positions

1. Mettre les bras tubulaires de l'appuie-tête dans les trous

2. Positionner le levier de verrouillage de façon à ce qu'il soit horizontal et arêtes en haut (schéma A).

Schéma A



Schéma B





3. Réglez l'appuie-tête comme désirer et ensuite tournez le levier vers le bas pour le maintenir en place. Gardez votre table bien sèche, et évitez de l'exposer et la garder dans des endroits humides. Au cas où elle est humide, séchez-la rapidement muni d'un torchon doux.



Section de la table de massage

Réglage de la hauteur du panneau arrière

<p>Après avoir retiré l'attache à l'extrémité, vous pouvez monter le panneau arrière de la table. Réglez le suivant la position désirée. (schéma 6).</p>	 <p>Schéma 6</p>
<p>Après avoir ajusté le panneau arrière à une hauteur maximale, placez les attaches arrière dessus. . (schéma 7).</p> <p>Toutes les autres utilisations et conseils sont présentés dans la suite de votre manuel.</p>	 <p>Schéma 7</p>

Le vendeur n'allègue absolument aucun fait quant à la conformité de ce produit pour tout besoin ou objectif spécifique.

L'acheteur tiendra le vendeur informé de toute responsabilité résultant de ou lié à l'usage ou propriété de ce produit.

L'acheteur accepte pleinement la responsabilité et libère le vendeur de toute et n'importe quel blessure, accident mortel, toute perte, coût et dommages liés et causés par l'utilisation de l'acheteur ou personne tiers de ce produit.

En achetant ce produit, vous reconnaissez avoir lu et compris ce manuel, et vous agréez les modalités du présent accord. De plus, vous reconnaissez avoir l'âge minimum recommandé (21 ans ou +) pour conclure cet accord et termes liés.

INSTRUCTIONS DE PRECAUTION

- Vérifiez et contrôlez périodiquement votre table de massage. Assurez-vous que toutes les vis soient correctement serrées et que les câbles ne soient pas détériorés. Assurez-vous aussi qu'il n'y'a pas de fissures dans la structure en bois.
- Ne pas surcharger la table de massage au-delà du poids limite recommandé. Cela pourrait occasionner des blessures à l'utilisateur.
- Ne pas utiliser de produit désinfectant avec de l'alcool pour nettoyer la surface en vinyle. Cela pourrait abîmer le revêtement. Utiliser de l'eau chaude savonneuse et séchez impeccablement le vinyle.
- Assurez-vous que tous les pieds sont au même niveau à plat sur une surface solide avant utilisation.

INSTALLATION DE LA TABLE

Placez votre table sur sa tranche, déverrouillez la, ouvrez-la

suffisamment pour en extraire ses accessoires. (Schéma 1)



Schéma 1



Schéma 2

En restant debout derrière la table, saisissez les 2 poignées et la balancer doucement vers l'extérieur pour l'ouvrir entièrement. Les pieds devront s'ouvrir de façon automatique. (Schéma 2)

Tournez et mettez la table droite en la soulevant par le milieu. Appuyez au milieu de la table pour vous assurer que celle-ci repose bien à plat. Si la table est surélevée en son milieu, vérifiez et serrer le câble.

UTILISATION DE LA TABLE ET DE SES ACCESSOIRES

Nous vous fournissons des accessoires en option. Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation.

Appui-tête :

L'appui-tête consiste en une base en forme d'appui-tête et un coussinet frontal. Cela donnera à votre client un confort de visage et tête inégalable. Vous pouvez avoir une autre option d'installation sur la base de l'appui-tête. L'appui-tête est réglable facilement. Changez l'angle et la hauteur de sa base en la réglant (schéma 3 ci-contre)



Schéma 3

Tablette accoudoir ajustable :

Cette tablette accoudoir ajustable est un système optimal pour supporter les bras de votre client devant. Suspendre la tablette accoudoir aux 2 barres de l'appui-tête et glissez la ceinture vers le haut / bas afin de trouver la position optimale. (schéma 4 ci-contre)



Schéma 4

Accoudoirs latéraux en extension :

Il y'a des accoudoirs latéraux en extension sur ces modèles de table de massage. Ces accoudoirs amovibles augmentent la largeur de votre table de massage. Ils sont logés dans les emplacements accessoires de chaque côté de la table. Cela donne encore plus de confort à la table, spécialement pour les clients à forte corpulence.

Réglage de la hauteur :

La hauteur de la table est déterminée par la hauteur, modalité et technique thérapeutique. Vous pouvez régler la hauteur en retirant les boutons/poignées de chaque pied. Remettre les boutons/poignées après avoir réglé chaque pied à la position/hauteur désirée.

Poids limite conseillé de la table :

Positionner le client sur le centre de la table va aider à bien répartir le poids uniformément et à stabiliser correctement la table. S'asseoir en douceur à côté du centre en premier puis se rapprocher du centre (depuis le bord) autant que possible. Le poids max. recommandé est la combinaison du poids du client et de la pression max. exercée par le thérapeute. Ce poids max. recommandé est de 200 Kg. Par exemple, pour un client pesant 130 Kg, la pression max. exercée pour entière sécurité d'utilisation est de 90 kg. Etant donné que la pression exercée sur un angle met beaucoup plus votre

table à l'épreuve, la pression exercée sur les angles ne doit pas excéder 50 % du maximum de la pression à exercer.

NE PAS EXCÉDER LE POIDS MAXIMUM CONSEILLÉ INDIQUÉ

(Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves blessures et la défectuosité de la table)

Rangement / Stockage :

Fixer la base du repose-tête et le coussinet visage dans l'élastique sous la table comme montré.

Placer chaque accessoire dans sa position comme à réception marchandise.



Le sac de transport doit être utilisé quand vous transportez ou stockez la table, ceci afin de bien la protéger. Quand vous ne l'utilisez pas, ranger la dans un endroit sec, frais et à l'écart des rayons directs du soleil. Ne pas exposer la table à des températures extrêmes (chaudes ou froides) ou à de la moisissure.

ENTRETIEN ADÉQUATE DE LA TABLE

Entretien de la mousse de rembourrage :

Nettoyage quotidien : retirez quotidiennement la saleté et la crasse de la table avec un savon doux et de l'eau chaude en petite quantité. Séchez-la avec un chiffon doux.

Désinfection : désinfecter la table au besoin avec un isopropanol, comme celui utilisé dans les hôpitaux par exemple (approuvé pour utilisation sur du vinyle polyuréthane).

Elimination des tâches :

Les tâches mineures peuvent être retirées avec un nettoyant doux non abrasif. Diffuser en sur un torchon humide et essuyez doucement pour retirer la tâche, avec un peu d'eau chaude si besoin. Bien essuyer avec un chiffon en coton. Des tâches trop profondes peuvent nécessiter un nettoyage auprès d'un professionnel.

Entretien du bois :

Votre table de massage est fabriqué avec du bois résistant et finie avec du verni qui ne nécessite pas d'entretien particulier. Vous pouvez quand même le nettoyer avec un produit d'entretien pour le bois.

Instrucciones de Instalación del Reposacabezas y la Carcasa del Brazo



1. Coloque los brazos tubulares del reposacabezas a través de los lazos de las dos correas del estante del brazo.



2. Inserte los brazos tubulares en los orificios del reposacabezas de la camilla y bloquee la posición con la palanca de bloqueo del reposacabezas.



3. Coloque la correa del estante de un solo brazo sobre la parte media del reposacabezas.



4. Pase el almidón simple repetible a través de la hebilla.



5. Ajuste el estante del brazo a la posición horizontal deseada y apriete todas las correas en consecuencia.



6. Fije la almohada del reposacabezas al reposacabezas utilizando los sujetadores de velcro proporcionados.

Utilice reposacabezas ajustable en 6 direcciones

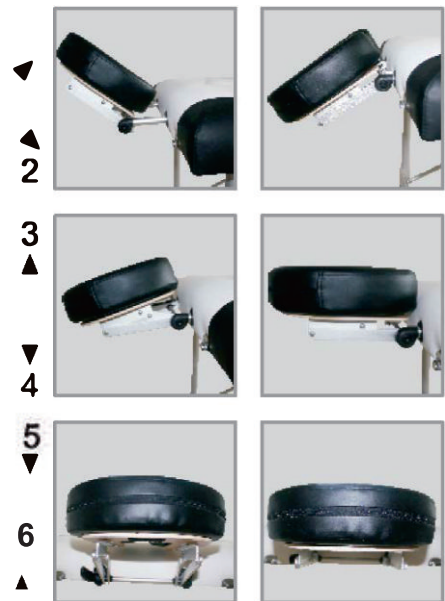


FIGURA 1



FIGURA 2

3 Ajuste el reposacabezas como desee y, a continuación, mueva la palanca hacia abajo para fijarla en su lugar. Mantenga la camilla seca y evite la exposición a ambientes húmedos o húmedos. En caso de que la camilla se moje, seque rápida y completamente con un paño suave. (figura 2)



Mantenga la camilla seca y evite la exposición a ambientes húmedos o mojados. En caso de que la camilla se moje, seque rápida y completamente con un paño suave.

3—sección de camilla de masaje

Ajuste de la Altura del Tablón Trasero:

Se puede levantar el tablón trasero después de quitar la hebilla al final.

Ajuste a la posición deseada. (figura 6)

Vuelva a colocar las hebillas después de ajustar el tablón trasero a una altura máxima. (figura 7)

FIGURA 6



FIGURA 7



Todos los demás usos y cuidados son los mismos que 2- sección de camilla de masaje portátil.

Consulte las notas de uso de 2- sección de camilla de masaje portátil.

CONFIGURACIÓN DE LA CAMILLA

Coloque la camilla de lado, suelte las hebillas, abra parcialmente la camilla y retire los accesorios (figura 1)



figura 2

Párese detrás de la camilla, agarre los dos mangos de la camilla y gírelos suavemente hacia afuera para abrir completamente la camilla. Las piernas deberían abrirse automáticamente. (figura 2)



figura 1

Levante el centro de la camilla y coloque la camilla en posición vertical. Presione hacia abajo en el medio de la camilla para asegurarse de que esté plana. Si la camilla tiene un pico en el medio, revise y enderece el cable.

USO DE CAMILLA Y ACCESORIOS

Le proporcionamos accesorios opcionales. Lea atentamente las instrucciones antes de usarlos.

Reposacabezas:

El reposacabezas está compuesto por una base de reposacabezas en forma de media luna y un cojín facial en forma de media luna. Le dará a su cliente un cómodo soporte de cabeza y cara. Es posible que tenga una opción diferente para la base del reposacabezas. El reposacabezas ajustable es fácil de colgador (figura 3)



figura 3

Estante de Reposabrazos Ajustable:

Este estante de reposabrazos ajustable es un buen dispositivo para apoyar los brazos de sus clientes en la parte delantera de la camilla. Cuelgue el estante del reposabrazos en las dos barras del reposacabezas y luego deslice el cinturón hacia arriba o hacia abajo hasta la mejor posición. (Figura 4)



figura 4

Extensión del Brazo Lateral:

Esta es la extensión de brazo lateral para nuestra camilla. Estos apoyabrazos laterales acolchados extraíbles aumentan la anchura de la camilla. Se ajustan a los agujeros de los accesorios necesarios a ambos lados de la camilla. Esto proporcionará un soporte de brazo cómodo, especialmente para grandes clientes.

Ajuste de Altura:

La altura adecuada de la camilla depende de la altura, el estilo y la técnica del terapeuta. Puede ajustar la altura quitando el asa de cada pata. Una vez ajustada cada pie a la posición deseada, vuelva a colocar la perilla.

Límites de Peso de la Camilla:

Ponga al cliente en el centro de la camilla ayudará a distribuir el peso uniformemente y garantizar la estabilidad. Siéntese suavemente cerca (no en) el centro de la camilla al principio, luego siéntese lo más cerca posible del centro (desde el borde). El peso de trabajo es la suma del peso del cliente y la presión máxima hacia abajo ejercida por el terapeuta. El peso máximo de trabajo para la camilla es de 500 libras. Por ejemplo: para un cliente que pesa 300 libras, la presión descendente máxima que se puede aplicar con seguridad es de 200 libras. Dado que la presión aplicada en un ángulo lateral ejercerá más presión sobre el banco de trabajo, la presión lateral máxima no debe exceder el 50% de la presión descendente máxima.

NO EXCEDER EL PESO DE TRABAJO MAXIMO REFERIDO.

(Nunca exceda los límites de carga de la camilla; de lo contrario, puede resultar en lesiones graves y/o daños.)

Almacenamiento:

Como se muestra en la imagen, instale la base del reposacabezas y la almohadilla para la cara en la placa elástica debajo de la camilla. Coloque cada accesorio en su ubicación original. (Figura 5)



Figura 5)

Cuando transporte o guarde la camilla, use una bolsa de transporte para proteger la camilla de daños. Cuando no esté en uso, guarde la camilla en un lugar fresco y seco y evite la luz solar directa. No exponga la camilla a ambientes extremos (alta o baja temperatura) o húmedos.

BOLSA DE CAMILLA

Cuidado de la Tapicería

Limpieza Diaria: use un jabón suave y agua tibia para eliminar el polvo y la suciedad de la mesilla. Seque con un paño suave que no suelte pelusa.

Desinfección: Desinfecte la camilla según sea necesario con un limpiador desinfectante de grado hospitalario a base de isopropanol (aprobado para su uso en vinilo de poliuretano).

INSTRUCCIONES DE PRECAUCION

*Mantenga la capacidad con regularidad. Asegúrese de que todos los tornillos estén apretados y que el cable no se haya deteriorado o deshilachado. Asegúrese de que no haya grietas en la estructura de madera.

*No sobrecargue la camilla más allá del límite de peso recomendado. Esto podría resultar en lesiones graves al usuario.

*Cuando limpie el vinilo, no utilice limpiadores con alcohol. Esto puede dañar el material de vinilo. Use agua jabonosa tibia y séquela.

*Asegúrese de que cuando se utiliza la camilla de que las cuatro patas están en una superficie sólida y al mismo nivel.

Eliminación de Manchas:

Puede utilizar un limpiador suave no abrasivo para eliminar algunas manchas leves. Rocíe el paño con detergente y un paño suave para quitar las manchas, enjuague bien con agua tibia y luego seque con un paño de algodón suave que no suelte pelusa. Las manchas más rebeldes pueden requerir una limpieza profesional.

Mantenimiento de la Madera:

Su camilla de masaje está hecha de maderas duras seleccionadas y recubierta con barniz, por lo que no requiere cuidados especiales. Si es necesario, a veces puede utilizar productos para el cuidado de la madera de alta calidad para el acristalamiento.

Instruções de Instalação do Apoio para a Cabeça



1. Colocar a aba de apoio da cabeça através das alças das duas cintas do suporte para os braços.



2. Inserir os braços tubulares nos orifícios do apoio de cabeça da mesa e bloquear a posição com a alavanca de bloqueio do apoio de cabeça.



3. Colocar a restante correia do suporte para o braço sobre a parte do meio do apoio de cabeça.



4. Passar a cinta única restante através da fivela.



5. Ajustar o suporte do braço à posição horizontal desejada e apertar todas as correias em conformidade.



6. Fixar a almofada da cabeça a aba de apoio com o sistema de fecho de gancho e abertura fornecido.

Utilize o apoio para a cabeça ajustável em 6 posições

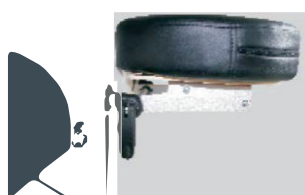
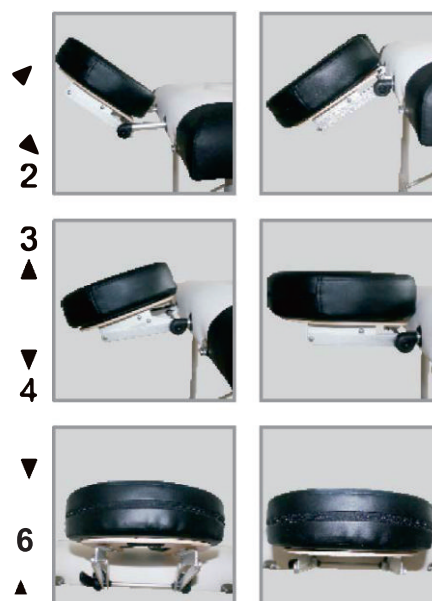


FIGURA1



FIGURA2

1. Ajuste o apoio de cabeça conforme desejado e depois mover a alavanca para baixo para fixar no lugar. (figura 2)



Mantenha mesa seca e evite a exposição a ambientes húmidos. Caso a mesa se molhe, seque-a rápida com um pano macio.

3. Seção de mesa de massagem

Ajuste da altura da placa traseira:

Depois de remover a fivela no final, pode levantar o painel traseiro. Ajustar para a posição desejada. (Figura 6)

Uma vez ajustada a placa traseira a uma altura máxima, substituir as fivelas. (Figura 7)

FIGURA 6



FIGURA 7



Todas as outras utilizações são as mesmas que para a mesa de massagem portátil de 2-seções. Consultar as notas de utilização da mesa de massagem portátil de 2 secções.

CONFIGURAÇÃO DA MESA

Coloque a mesa de lado, solte as fivelas, abra parcialmente a mesa e retire os acessórios. (Figura 1)



figura 1



figura 2

De pé atrás da mesa, agarre as duas pegas da mesa e gire suavemente para fora para abrir completamente a mesa. As pernas devem abrir-se automaticamente. (Figura 2)

Virar a mesa na vertical, levantando o centro da mesa. Pressione no centro da mesa para garantir que a mesa esteja plana. Se a mesa não ficar alinhada, verifique e alinhe o cabo.

UTILIZAÇÃO DA MESA E ACESSÓRIOS

Oferecemos acessórios opcionais para você. Por favor, leia atentamente as instruções antes de usar.

Apoio para a Cabeça

O apoio para a cabeça é composto por uma base para apoiar a cabeça em forma de meia lua e uma almofada facial em forma de lua crescente. Dará ao seu cliente um apoio confortável para a cabeça e rosto. Pode ter uma opção diferente para a base do apoio de cabeça. O apoio de cabeça ajustável é fácil de articular. Alterar o ângulo e altura da base, ajustando o punho da base. (Figura 3)



figura 3

Apoio para os Braços Ajustável:

Este apoio de braço ajustável é um bom dispositivo para apoiar os braços do seu cliente na parte da frente da mesa. Pendurar o apoio de braço nas duas barras do apoio de cabeça e deslizar a correia para cima ou para baixo para obter a posição ideal. (Figura 4)



figura 4

Extensão lateral do braço:

Esta é a extensão do braço lateral para a nossa mesa. Estes apoios de braços laterais acolchoados removíveis acrescentam largura à mesa. Encaixam-se nos orifícios acessórios necessários em cada lado da mesa. Isso dar-lhe-á um apoio confortável ao braço.

Ajuste da altura:

A altura adequada da mesa é determinada pela altura, modalidade e técnica do terapeuta. Pode ajustar a altura removendo o botão de aperto de cada perna. Substituir os botões depois de ajustar cada perna à posição desejada.

Límites de peso da mesa:

A colocação do cliente no centro da mesa ajudará a distribuir o peso uniformemente e garantirá a estabilidade. Sentar-se suavemente perto do centro da mesa (não sobre), depois sentar-se o mais perto possível do centro (a partir da borda). O peso de trabalho é o peso combinado do cliente e a quantidade máxima de pressão para baixo aplicada pelo terapeuta. O peso máximo para a mesa é de 220kg. Por exemplo: para um cliente de 130kg, a pressão máxima para baixo que pode ser aplicada com segurança é de 90kg. Uma vez que a pressão aplicada num ângulo lateral exerce uma pressão consideravelmente maior sobre uma mesa, a pressão lateral máxima não deve exceder 50% da pressão máxima para baixo.

NÃO EXCEDER O PESO MÁXIMO AUTORIZADO DE TRABALHO.

(Nunca exceder os limites de carga da mesa; fazê-lo pode resultar em lesões e/ou danos graves).

Armazenamento

Colocar a base do apoio de cabeça e a almofada facial sobre o elástico por baixo da mesa, como mostrado. Colocar cada acessório na sua posição original. (Figura 5)

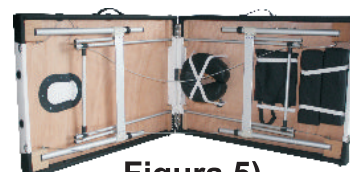


Figura 5)

A bolsa de transporte deve ser utilizada ao transportar ou armazenar a mesa para ajudar a proteger a mesa de danos. Quando não estiver em uso, guardar a mesa num local fresco e seco, longe da luz solar directa. Não expor a mesa a temperaturas extremas (quente ou frio) ou humidade.

CUIDADOS DO ESTOFAMENTO

Limpeza diária: Remover diariamente a sujidade da mesa com um sabão suave e uma solução de água morna. Secar com um pano macio e sem pêlos.

Desinfecção: Desinfectar a mesa conforme necessário com um produto de limpeza desinfectante de grau hospitalar à base de isopropanol (aprovado para utilização em poliuretano vinílico).

INSTRUÇÕES DE PRECAUÇÃO

- Certificar-se de que todos os parafusos estão seguros e que o cabo não se deteriorou nem se desfiou. Certificar-se de que não existem fendas na estrutura de madeira.
- Não sobrecarregar a mesa para além do limite de peso recomendado. Isto pode causar lesões graves ao utilizador.
- Não utilizar produtos de limpeza à base de álcool na limpeza do vinil. Isto poderia causar danos nos materiais vinílicos. Usar água morna com sabão e secar com um pano.
- Assegurar que ao utilizar a mesa todas as quatro pernas estão sobre uma superfície sólida e ao mesmo nível.

Eliminação de manchas:

Algumas manchas menores podem ser removidas com um produto de limpeza suave e não abrasivo. Pulverizar um pano húmido com produto de limpeza e limpar suavemente para remover a mancha, lavar bem com água morna e secar com um pano macio e sem pêlos. Manchas mais teimosas podem requerer limpeza profissional.

Cuidado da madeira:

A sua mesa de massagem é feita de madeiras duras seleccionadas e o seu acabamento em verniz não requer qualquer cuidado especial. Se desejar, pode polir ocasionalmente com um produto de qualidade para o cuidado da madeira.

Montageanleitung für Kopfstütze und Armablage



1. Stecken Sie die Rohrarme der Kopfstütze durch die Schlaufen der beiden Armablagegurte.



2. Stecken Sie die Rohrarme in die Kopfstützenlöcher in der Liege und arretieren Sie die Position mit dem Verriegelungshebel der Kopfstütze.



3. Legen Sie den verbleibenden einzelnen Armablagegurt über den Mittelteil der Kopfstütze.



4. Fädeln Sie den verbleibenden Einzelgurt durch die Schnalle.



5. Stellen Sie die Armablage in die gewünschte horizontale Position und ziehen Sie alle Gurte entsprechend fest.



6. Befestigen Sie das Kopfstützkissen mit dem mitgelieferten Klettverschluss an der Kopfstütze.

Verwendung Ihrer 6-fach verstellbaren Kopfstütze

1. Stecken Sie die Rohrarme der Gesichtsablage in die Öffnungen.
2. Positionieren Sie den Verriegelungshebel so, dass er waagrecht herausragt; mit den Rippen nach oben. (Abb. 1)

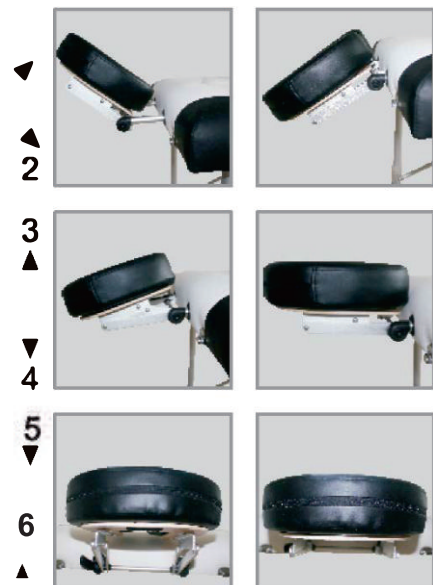


ABBILDUNG 1



ABBILDUNG 2

3. Stellen Sie die Kopfstütze wie gewünscht ein und bewegen Sie dann den Hebel nach unten, um sie zu verriegeln. Halten Sie die Liege trocken und vermeiden Sie den Kontakt mit nassen oder feuchten Umgebungen. Sollte die Liege nass werden, trocknen Sie ihn schnell und gründlich mit einem weichen Tuch. (Abb. 2)



Halten Sie die Liege trocken und vermeiden Sie den Aufenthalt in mit nassen oder feuchten Umgebungen. Sollte die Liege nass geworden sein, trocknen Sie sie schnell und gründlich mit einem weichen Tuch.

3—teilige Massageliege

Höhenverstellung der Rückenlehne:

Nachdem Sie die eine Schnalle am Ende entfernt haben, können Sie die Rückenplanke anheben.

Stellen Sie sie auf die gewünschte Position ein. (Abbildung 6)

Nachdem Sie die Rückenplanke auf die maximale Höhe eingestellt haben, bringen Sie die Schnallen wieder an (Abbildung 7)

ABBILDUNG 6

ABBILDUNG 7



Die weitere Benutzung und Pflege ist die gleiche wie bei der 2-teiligen tragbaren Massageliege.

Bitte beachten Sie die Gebrauchshinweise der 2-teiligen tragbaren Massageliege.

Garantie

Wir garantieren, dass das Produkt neu und frei von Herstellungsfehlern ist.

Die Garantie erstreckt sich auf die Liegebeine, die Armverlängerungen, die Armschlaufe, die Kopfhalterung und die Befestigungsteile.

Diese eingeschränkte Garantie gilt für 2 Jahre ab dem Kaufdatum und bezieht sich nur auf den ursprünglichen Kauf.

Die Garantie umfasst keine Vinylbezüge, Schaumstoffpolster oder Kosten für die Installation von Ersatzteilen oder Verluste, die sich aus der Unfähigkeit ergeben, die Liege zu benutzen.

Die Garantie deckt den Standardgebrauch der Massageliege ab. Jegliche Modifikation der Produkte führt zum Erlöschen der Garantie in ihrer Gesamtheit.

Der Kunde ist für alle Garantieverkostungen verantwortlich.

Ersatzteile werden, wann immer möglich, als Nachbesserung versandt.

Haftungsausschluss

Dieses Produkt ist nur für erfahrene Erwachsene über 21 Jahren bestimmt.

Der Verkäufer haftet unter keinen Umständen für zufällige oder Folgeschäden oder Verletzungen, die direkt oder indirekt auf die Verwendung dieses Produkts zurückzuführen sind, einschließlich Fehlfunktionen aufgrund von Fahrlässigkeit oder Defekten.

Der Verkäufer erhebt keine Ansprüche auf die Eignung dieses Produkts für einen bestimmten Zweck oder eine bestimmte Verwendung.

Der Käufer stellt den Verkäufer und seine Vertreter und Partner von jeglicher Haftung frei, die sich aus der Verwendung oder dem Besitz dieses Produkts ergibt.

Der Käufer übernimmt die volle Verantwortung und entbindet den Verkäufer von jeglicher Haftung für Personenschäden, tödliche Verletzungen, Tod des Benutzers und anderer Personen, jegliche Verluste, Kosten und Schäden, die durch den Betrieb dieses Artikels durch den Käufer oder andere Personen entstehen.

Mit dem Kauf dieses Artikels bestätigen Sie, dass Sie die Bedingungen dieser Vereinbarung gelesen und verstanden haben und damit einverstanden sind, und Sie versichern, dass Sie volljährig sind (21 Jahre oder älter), um diese Vereinbarung einzugehen und an ihre Bedingungen gebunden zu sein.

LIEGE AUFSTELLEN

Legen Sie die Liege auf die Seite, lösen Sie die Schnallen, öffnen Sie die Liege teilweise und entfernen Sie das Zubehör (Abbildung 1).



ABBILDUNG 1



ABBILDUNG 2

Stellen Sie sich hinter die Liege, ergreifen Sie beide Liegengriffe und schwenken Sie sie vorsichtig nach außen, um die Liege vollständig zu öffnen. Die Beine sollten sich automatisch öffnen. (Abbildung 2)

Drehen Sie die Liege in eine aufrechte Stellung, indem Sie die Mitte der Liege anheben. Drücken Sie in der Mitte der Liege nach unten, um sicherzustellen, dass die Liege flach aufliegt. Wenn sich die Liege in der Mitte wölbt, überprüfen Sie das Kabel und richten Sie es gerade aus.

VERWENDUNG VON LIEGE UND ZUBEHÖR

Wir stellen optionales Zubehör für Sie bereit. Bitte lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durch.

Kopfstütze:

Die Kopfstütze besteht aus einer sichelförmigen Kopfstützenbasis und einem sichelförmigen Gesichtspolster. Sie bietet Ihrem Kunden eine komfortable Kopf- und Gesichtsstütze. Sie können eine andere Option für die Kopfstützenbasis haben. Die verstellbare Kopfstütze lässt sich einfach aufhängen. Ändern Sie den Winkel und die Höhe der Basis, indem Sie den Basisgriff verstellen. (Abbildung 3)



ABBILDUNG 3

Verstellbare Armlehnenablage:

Die verstellbare Armlehnenablage ist ein gutes Hilfsmittel, um die Arme Ihres Kunden an der Vorderseite der Liege abzustützen. Hängen Sie die Armlehnenablage an die beiden Stangen der Kopfstütze und schieben Sie den Gurt nach oben oder unten, um die optimale Position zu erreichen. (Abbildung 4)



ABBILDUNG 4

Seitenarmverlängerung:

Dies ist die Seitenarmverlängerung für unsere Liege. Diese abnehmbaren gepolsterten Seitenarmlehnen vergrößern die Liegenbreite. Sie passen in die erforderlichen Zubehöraussparungen auf jeder Seite der Liege. Dadurch erhalten Sie eine komfortable Armstütze, insbesondere für große Kunden.

Höhenanpassung:

Die richtige Liegehöhe wird durch die Körpergröße des Therapeuten, die Modalität und die Technik bestimmt. Sie können die Höhe einstellen, indem Sie den Griffknopf an jedem Bein entfernen. Bringen Sie die Knöpfe wieder an, nachdem Sie jedes Bein auf die gewünschte Position eingestellt haben.

Gewichtsbeschränkungen der Liege:

Positionieren Sie den Kunden in die Mitte der Liege, um das Gewicht gleichmäßig zu verteilen und Stabilität zu gewährleisten. Setzen Sie sich zunächst vorsichtig in die Nähe der Liegenmitte (nicht darauf) und dann so nah wie möglich an die Mitte (vom Rand aus). Das Arbeitsgewicht ist die Kombination aus dem Gewicht des Kunden und dem maximalen Druck, der vom Therapeuten nach unten ausgeübt wird. Das maximale Arbeitsgewicht für die Liege beträgt 500 Pfund. Ein Beispiel: Für einen Kunden, der 300 Pfund wiegt, beträgt der maximale Druck nach unten, der sicher angewendet werden kann, 200 Pfund. Da der Druck, der in einem seitlichen Winkel ausgeübt wird, die Liege erheblich stärker belastet, sollte der maximale seitliche Druck 50 % des maximalen abwärts gerichteten Drucks nicht überschreiten.

ÜBERSCHREITEN SIE NICHT DAS ANGELEGEBENE MAXIMALE ARBEITSGEWICHT.

(Überschreiten Sie niemals die Belastungsgrenzen der Liege; dies kann zu schweren Verletzungen und/oder Schäden führen).

Lagerung:

Befestigen Sie die Kopfstützenbasis und das Gesichtspolster wie abgebildet am Gummiband unter der Liege. Legen Sie jedes Zubehörteil in seine ursprüngliche Position. (Abbildung 5)

**ABBILDUNG 5**

Beim Transport oder der Lagerung der Liege sollte die Tragetasche verwendet werden, um die Liege vor Beschädigungen zu schützen. Lagern Sie die Liege bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt. Setzen Sie die Liege keinen extremen (heißen oder kalten) Temperaturen oder Feuchtigkeit aus.

LIEGENPFLEGE**Pflege der Polsterung**

Tägliche Reinigung: Entfernen Sie täglichen Schmutz und Verunreinigungen auf der Liege mit einer milden Seifenlösung und warmem Wasser. Mit einem weichen, fusselneuen Tuch trocknen.

Desinfizieren: Desinfizieren Sie die Liege bei Bedarf mit einem auf Isopropanol basierenden Desinfektionsreiniger in Krankenhausqualität (zugelassen für die Verwendung auf Polyurethan-Vinyl).

SICHERHEITSHINWEISE

*Warten Sie die Liege regelmäßig. Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben fest sitzen und das Kabel nicht beschädigt oder ausgefranst ist. Stellen Sie sicher, dass keine Risse in der Holzstruktur vorhanden sind.

*Überlasten Sie die Liege nicht über die empfohlene Gewichtsgrenze hinaus. Dies könnte zu schweren Verletzungen des Benutzers führen.

*Verwenden Sie zum Reinigen des Vinyls keine Reinigungsmittel auf Alkoholbasis. Dies könnte zu Schäden am Vinylmaterial führen. Verwenden Sie warmes Seifenwasser und wischen Sie es trocken.

*Achten Sie bei der Verwendung der Liege darauf, dass alle vier Beine auf einer festen Oberfläche und auf gleicher Höhe stehen.

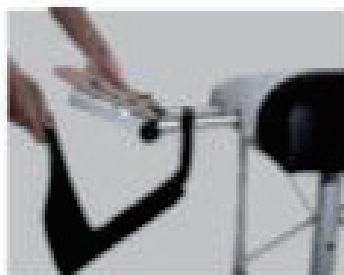
Fleckenentfernung:

Einige kleinere Flecken können mit einem milden, nicht scheuernden Reiniger entfernt werden. Sprühen Sie ein feuchtes Tuch mit dem Reiniger ein und wischen Sie den Fleck vorsichtig ab, spülen Sie ihn gründlich mit warmem Wasser ab und trocknen Sie ihn mit einem weichen, fusselreien Tuch. Hartnäckigere Flecken erfordern möglicherweise eine professionelle Reinigung.

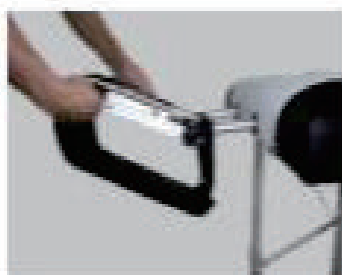
Holzpflege:

Ihre Massageliege ist aus ausgesuchten Harthölzern gefertigt und mit einer Lackierung versehen, die keine besondere Pflege erfordert. Falls gewünscht, können Sie sie gelegentlich mit einem hochwertigen Holzpflegemittel polieren.

Istruzioni per l'installazione del poggiatesta e del braccio



1. Mettere il tabulino del poggiatesta o le braccia attraverso l'anello dei due braccioli.



2. Inserire i bracci tubolari nei fori del poggiatesta nella tavola e bloccare la posizione utilizzando la leva di bloccaggio del poggiatesta.



3. Posizionare il rimanente cinturino a braccio singolo sulla parte centrale del poggiatesta.



4. Filettare la rimanente singola stella attraverso la fibbia.



5. Regolare il ripiano del braccio nella posizione orizzontale desiderata e stringere tutte le cinghie di conseguenza.



6. Fissare il cuscino del poggiatesta al poggiatesta con il fissaggio Velcro fornito.

Utilizzare il poggiatesta regolabile con 6 maniere diverse.

1. Mettete le braccia tubolari della base del viso nelle porte.

2. Posizionare la leva di bloccaggio in modo che si estenda orizzontalmente con le sporgenze in alto (fig.1)

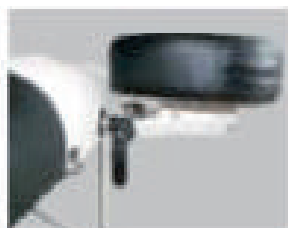
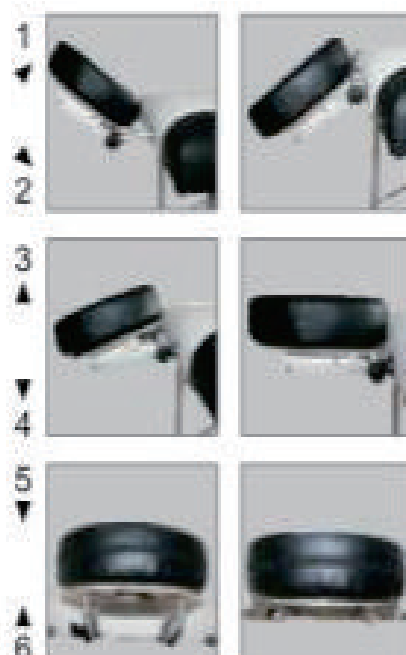


FIGURA 1



FIGURA 2

3. Regolare il poggiatesta come desiderato e quindi spostare la leva verso il basso per bloccarla in posizione. Evitare l'esposizione a ambienti umidi o umidi. Se la tavola si bagna, si asciuga rapidamente e con un panno morbido (fig.2)



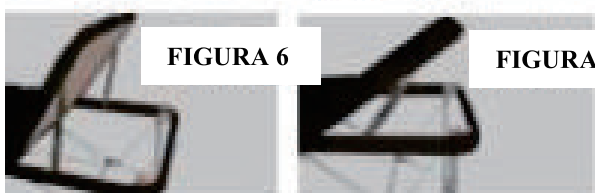
Tenere il tavolo asciutto ed evitare l'esposizione a ambienti umidi o umidi. Se la tavola si bagna, si asciugano quarticamente e completamente con un panno morbido.

Tavoli da massaggio a 3 sezioni

Regolazione dell'altezza dell'albero posteriore:

Dopo aver rimosso l'unica fibbia alla fine, puoi sollevare la plancia posteriore. Regolare la posizione desiderata (figura 6)

Dopo aver regolato la plancia posteriore ad un'altezza massima, posizionate le fibbie (figura 7)



Tutti gli altri usi e la cura sono gli stessi per il tavolo da massaggio portatile a 2 sezioni. Fare riferimento alle note di uso del tavolo da massaggio portatile a 2 sezioni.

IONE DELLA TAVOLA

Posizionare il tavolo sul lato, rilasciare le fibbie, aprire parzialmente la tavola e rimuovere gli accessori (figura 1).

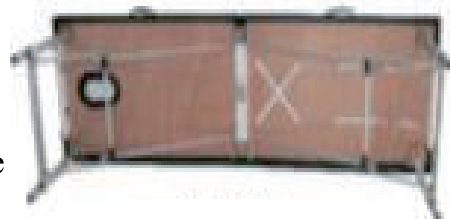


FIGURA 1

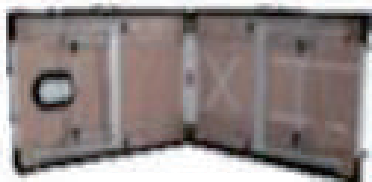


FIGURA 2

In piedi dietro il tavolo, afferrare entrambe le maniglie della tavola e girare delicatamente in un movimento verso l'esterno per aprire completamente il tavolo. Le gambe devono aprire automaticamente (figura 2).

Girare la tavola in posizione verticale sollevando la metà del tavolo. Premere verso il basso in mezzo alla tabella per assicurarsi che la tavola sia piatta. Se la tabella si alza in mezzo, controllare e riavvitare il cavo.

UTILIZZO DEL TAVOLO E ACCESSORI

Forniamo gli accessori opzionali per te. Leggere attentamente le istruzioni prima

Poggiatesta

Il poggiatesta è costituito da una base a mezzaluna a base di poggiatesta e dal fodero a mezzaluna. Fornirà al cliente un comodo supporto testa e viso. Puoi avere un'altra opzione per la base del poggiapiedi. Il poggiatesta regolabile è facile da cambiare. Cambiare l'angolo e l'altezza della base regolando l'impugnatura di base (Figura 3).



FIGURA 3

Mensola del bracciolo regolabile

Questa mensola regolabile del bracciolo è un buon dispositivo per sostenere le braccia del vostro cliente alla parte anteriore della tabella. Appendere il bracciolo sulle due barre del poggiatesta e far scorrere la cintura verso l'alto o verso il basso per la posizione ottimale (Figura 4).



FIGURA 4

Estensione del braccio laterale

Questa è l'estensione del braccio laterale per il nostro tavolo. Questi braccioli laterali imbottiti rimovibili aumentano la larghezza della tavola. Essi si inseriscono nei fori accessori richiesti in ogni lato del tavolo. Questo darà un comodo supporto al braccio, soprattutto per i grandi

Regolazione altezza

L'altezza corretta della tabella è determinata dall'altezza del terapeuta, dalla modalità e dalla tecnica. È possibile regolare l'altezza rimuovendo la manopola di presa da ogni gamba. Sostituire le manopole dopo aver regolato ogni gamba nella posizione desiderata.

Limiti del peso del tavolo

Posizionare il cliente al centro della tabella aiuterà a distribuire il peso in modo uniforme e garantire la stabilità. Prima di tutto, sedetevi leggermente al centro del tavolo e quindi sedetevi il più vicino possibile al centro (dal bordo). Il peso di lavoro è il peso combinato del cliente e la quantità massima di pressione verso il basso è applicata dal terapeuta. Il peso massimo di lavoro per la tavola è di 500 libbre. Ad esempio: per un cliente che pesa 300 libbre, la massima pressione verso il basso che può essere applicata in sicurezza è di 200 libbre. Poiché la pressione applicata ad un angolo laterale mette notevolmente più stress sul tavolo, la pressione massima laterale non deve superare il 50% della massima pressione verso il basso.

NON ESEMPIRE IL PESO MASSIMA DI LAVORO PREVISTO.

(Non superare mai i limiti di carico della tavola, in questo modo potrebbe causare gravi lesioni e / o danni).

Conservazione

Base e poggiatesta fissati sul poggiapiedi sull'elastico sotto il tavolo come mostrato. Posizionare ciascun accessorio nella posizione originale. (Figura 5).



FIGURA 5

Il contenitore di trasporto deve essere utilizzato durante il trasporto o la conservazione del tavolo per proteggere la tavola da danni. Quando non è in uso, conservare la tavola in un luogo fresco e asciutto e lontano dalla luce diretta del sole. Non esporre il tavolo a temperature estreme (calde o fredde) o umidità.

CUSTODIA DEL TAVOLO

Cura della tappezzeria

Pulizia giornaliera: rimuovi la sporcizia e la sporcizia giornalieri dal tavolo con un sapone delicato e una soluzione di acqua tiepida. Asciugare con un panno morbido e senza peli.

Disinfezione: disinfettare la tabella come richiesto con un detergente disinfettante a base di ISO propanolo (approvato per l'uso su vinile poliuretano).

Rimozione delle macchie

Alcune macchie minori possono essere rimosse con un detergente leggero e non abrasivo. Spruzzare un panno umido con un detergente e strofinare delicatamente per rimuovere la macchia, sciacquare accuratamente con acqua calda e asciugare con un panno morbido e privo di peli. Le macchie più ostinate possono richiedere una pulizia professionale.

La cura del legno

Il tuo tavolo da massaggio è fatto di legno duro selezionato ed è rifinito con laccatura, quindi non richiede una cura speciale. Se si desidera, si può lucidare occasionalmente con un prodotto di cura di legno di qualità.

ISTRUZIONI PRECAUZIONALI

Mantenere periodicamente la tabella. Assicurarsi che tutte le viti siano sicure e che il cavo non sia deteriorato o sfilacciato. Assicurarsi che non ci siano crepe nella struttura in legno.

Non sovraccaricare la tavola oltre il limite di peso consigliato. Questo potrebbe provocare gravi lesioni all'utente.

Non utilizzare detergenti alcolici durante la pulizia del vinile. Ciò potrebbe causare danni ai materiali vinilici. Usare acqua calda saponata e asciugare.

Assicurarsi che quando si utilizza la tabella che tutte e quattro le gambe siano su una superficie solida e allo stesso livello.